

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (UE) NR. 756/2010 AL COMISIEI

din 24 august 2010

## de modificare a Regulamentului (CE) nr. 850/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind poluanții organici persistenti în ceea ce privește anexele IV și V

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 850/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind poluanții organici persistenti și de modificare a Directivei 79/117/CEE<sup>(1)</sup>, în special articolul 7 alineatul (4) litera (a) și alineatul (5), precum și articolul 14,

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 850/2004 implementează în legislația Uniunii angajamentele stabilite în Convenția de la Stockholm privind poluanții organici persistenti (denumită în continuare „Convenția”) și aprobate prin Decizia 2006/507/CE a Consiliului din 14 octombrie 2004 privind încheierea, în numele Comunității Europene, a Convenției de la Stockholm privind poluanții organici persistenti<sup>(2)</sup>, precum și în Protocolul la Convenția din 1979 asupra poluării atmosferice transfrontiere pe distanțe lungi, referitor la poluanții organici persistenti (denumit în continuare „Protocolul”) aprobat prin Decizia 2004/259/CE a Consiliului din 19 februarie 2004 privind încheierea, în numele Comunității Europene, a Protocolului la Convenția din 1979 asupra poluării atmosferice transfrontiere pe distanțe lungi, referitor la poluanții organici persistenti<sup>(3)</sup>.

(2) Ca urmare a nominalizărilor de substanțe primite din partea Uniunii Europene și a statelor sale membre, a Norvegiei și a Mexicului, Comitetul de examinare a poluanților organici persistenti, instituit în temeiul Convenției, și-a finalizat activitatea cu privire la cele nouă substanțe propuse, despre care s-a constatat că respectă criteriile din Convenție. La cea de a patra Conferință a Părților la Convenție, desfășurată în perioada 4-8 mai 2009 (denumită în continuare „COP4”), s-a convenit adăugarea tuturor celor nouă substanțe în anexele la Convenție.

(3) Anexele IV și V la Regulamentul (CE) nr. 850/2004 trebuie modificate astfel încât să se ia în considerare noile substanțe adăugate în urma COP4.

(4) COP4 a decis includerea în anexa A (Eliminări) la Convenție a substanțelor clordecon, hexabromodifenil și a hexaclorciclohexanilor, inclusiv lindan. Aceste substanțe sunt incluse în anexele IV și V la Regulamentul (CE) nr. 850/2004 deoarece sunt enumerate în Protocol.

(5) COP4 a decis includerea pentaclorbenzenului în anexa A (Eliminări) la Convenție. În consecință, pentaclorbenzenul trebuie adăugat în anexele IV și V la Regulamentul (CE) nr. 850/2004, cu indicarea concentrațiilor limită maxime corespunzătoare, care au fost stabilite prin aplicarea metodologiei utilizate la stabilirea valorilor limită pentru poluanții organici persistenti (denumiți în continuare „POP”) în Regulamentul (CE) nr. 1195/2006 al Consiliului din 18 iulie 2006 de modificare a anexei IV la Regulamentul (CE) nr. 850/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind poluanții organici persistenti<sup>(4)</sup> și în Regulamentul (CE) nr. 172/2007 al Consiliului din 16 februarie 2007 de modificare a anexei V la Regulamentul (CE) nr. 850/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind poluanții organici persistenti<sup>(5)</sup>. Aceste concentrații limită maxime provizorii trebuie revizuite în lumina rezultatelor studiului privind implementarea dispozițiilor privind deșeurile din Regulamentul (CE) nr. 850/2004, care urmează să fie realizat în numele Comisiei.

(6) COP4 a decis adăugarea acidului perfluorocetan sulfonic și a derivaților săi (denumiți în continuare „PFOS”) în anexa B (Restricții) la Convenție, cu excepții pentru anumite aplicații. Utilizarea PFOS este în prezent permisă pentru anumite aplicații. Din cauza duratei de viață a articolelor care conțin PFOS, aceste articole vor continua să se regăsească în fluxul de deșeuri timp de câțiva ani, deși volumul lor va fi în scădere. Ar putea fi întâmpinate dificultăți practice de identificare a anumitor materiale care conțin PFOS în cadrul unui anumit flux de

<sup>(1)</sup> JO L 158, 30.4.2004, p. 7.

<sup>(2)</sup> JO L 209, 31.7.2006, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 81, 19.3.2004, p. 35.

<sup>(4)</sup> JO L 217, 8.8.2006, p. 1.

<sup>(5)</sup> JO L 55, 23.2.2007, p. 1.

- deșeuri. Informațiile actuale privind cantitățile și concentrațiile de PFOS în articole și în deșeuri nu sunt suficiente. Extinderea la PFOS a obligației prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 850/2004 de a distruge sau de a transforma ireversibil conținutul de poluanți organici persistenți în cazul deșeurilor a căror concentrație de POP depășește valorile limită din anexa IV ar putea avea implicații asupra sistemelor de reciclare existente, fapt care ar putea afecta o altă prioritate din domeniul mediului, aceea de a asigura utilizarea sustenabilă a resurselor. În acest scop, se enumeră PFOS în anexele IV și V fără a se indica limite ale concentrațiilor.
- (7) COP4 a decis să adauge tetrabromodifenileterul, pentabromodifenileterul, hexabromodifenileterul și heptabromodifenileterul, denumite în continuare „bifenileteri polibromurați”, în anexa A (Eliminări) la Convenție. Comercializarea și utilizarea pentabromodifenileterului și a octabromodifenileterului au fost restricționate în Uniune prin introducerea unei concentrații limită maxime de 0,1 % din greutate, în temeiul anexei XVII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH), de înființare a Agenției Europene pentru Produse Chimice<sup>(1)</sup>. Pentabromodifenileterul, hexabromodifenileterul, heptabromodifenileterul și tetrabromodifenileterul nu sunt în prezent comercializate pe piața Uniunii Europene, deoarece fac obiectul restricțiilor prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 552/2009 al Comisiei din 22 iunie 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH) în ceea ce privește anexa XVII<sup>(2)</sup> și de Directiva 2002/95/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 ianuarie 2003 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice<sup>(3)</sup>. Totuși, din cauza duratei de viață a produselor care conțin acești bifenileteri polibromurați, produsele scoase din uz care conțin aceste substanțe vor continua să se regăsească în fluxul de deșeuri timp de câțiva ani. Având în vedere dificultățile practice de identificare a materialelor care conțin bifenileteri polibromurați într-o fracțiune de deșeuri mixte și în condițiile lipsei actuale de informații științifice globale cu privire la cantitățile de bifenileteri polibromurați din articole și deșeuri, extinderea la aceste noi substanțe a obligației de a distruge sau de a transforma ireversibil conținutul de poluanți organici persistenți în cazul deșeurilor a căror concentrație de POP depășește valorile limită din anexa IV ar putea pune în pericol sistemele de reciclare existente, fapt care ar putea compromite utilizarea sustenabilă a resurselor. Această problemă a fost recunoscută de COP4 și s-au convenit derogări specifice pentru reciclarea neîntreruptă a deșeurilor care conțin bifenileteri polibromurați incluși pe listă, chiar dacă aceasta ar putea conduce la reciclarea poluanților organici persistenți. Prin urmare, aceste excepții trebuie introduse în Regulamentul (CE) nr. 850/2004.
- (8) Pentru a se evita denaturarea pieței interne, se impune instituirea de limite maxime uniforme ale concentrațiilor la nivelul Uniunii. S-au stabilit concentrații limită maxime provizorii pentru pentaclorbenzen în anexele IV și V la Regulamentul (CE) nr. 850/2004 pe baza datelor disponibile și în virtutea aplicării principiului precauției.
- (9) Având în vedere lipsa de informații științifice globale privind cantitățile și concentrațiile în articole și deșeuri, precum și absența scenariilor de expunere, în această etapă nu se pot stabili concentrații limită maxime pentru PFOS și pentru bifenileteri polibromurați în anexele IV și V la Regulamentul (CE) nr. 850/2004. Sub rezerva disponibilității unor noi informații și a examinării de către Comisie, se vor propune noi limite pentru POP, având în vedere obiectivele regulamentului privind poluanții organici persistenți.
- (10) În conformitate cu articolul 22 din Convenție, modificările la anexele A, B și C la aceasta intră în vigoare la un an de la data comunicării de către depozitar a unei modificări, și anume la 26 august 2010. În consecință și din motive de consecvență, prezentul regulament trebuie să se aplice începând cu aceeași dată.
- (11) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului instituit prin Directiva 75/442/CEE a Consiliului<sup>(4)</sup>. Intrarea în vigoare a prezentului regulament are caracter urgent,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

(1) Anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 850/2004 se înlocuiește cu anexa I la prezentul regulament.

(2) Anexa V la Regulamentul (CE) nr. 850/2004 se modifică în conformitate cu anexa II la prezentul regulament.

<sup>(1)</sup> JO L 396, 30.12.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 164, 26.6.2009, p. 7.

<sup>(3)</sup> JO L 37, 13.2.2003, p. 19.

<sup>(4)</sup> JO L 194, 25.7.1975, p. 39.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 26 august 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 august 2010.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
José Manuel BARROSO

---

## ANEXA I

## „ANEXA IV

## Lista substanțelor supuse dispozițiilor privind gestionarea deșeurilor stabilite la articolul 7

Substanța	Nr. CAS	Nr. CE	Concentrația limită menționată la articolul 7 alineatul (4) litera (a)
Tetrabromodifenileter $C_{12}H_6Br_4O$			
Pentabromodifenileter $C_{12}H_5Br_5O$			
Hexabromodifenileter $C_{12}H_4Br_6O$			
Heptabromodifenileter $C_{12}H_3Br_7O$			
Acid perfluorocetan sulfonic și derivații săi (PFOS) $C_8F_{17}SO_2X$ [X = OH, sare metalică (O-M <sup>+</sup> ), halogenură, amidă și alți derivați, inclusiv polimeri]			
Dibenzo-p-dioxine policlorurate și dibenzofurani policlorurați (PCDD/PCDF)			15 µg/kg <sup>(1)</sup>
DDT (1,1,1-triclor- 2,2-bis(4-clorfenil) etan)	50-29-3	200-024-3	50 mg/kg
Clordan	57-74-9	200-349-0	50 mg/kg
Hexaclorciclohexani, inclusiv lindan	58-89-9 319-84-6 319-85-7 608-73-1	210-168-9 200-401-2 206-270-8 206-271-3	50 mg/kg
Dieldrin	60-57-1	200-484-5	50 mg/kg
Endrin	72-20-8	200-775-7	50 mg/kg
Heptaclor	76-44-8	200-962-3	50 mg/kg
Hexaclorbenzen	118-74-1	200-273-9	50 mg/kg
Clordecon	143-50-0	205-601-3	50 mg/kg
Aldrin	309-00-2	206-215-8	50 mg/kg
Pentaclorbenzen	608-93-5	210-172-5	50 mg/kg
Bifenili policlorurați (PCB)	1336-36-3 și altele	215-648-1	50 mg/kg <sup>(2)</sup>
Mirex	2385-85-5	219-196-6	50 mg/kg
Toxafen	8001-35-2	232-283-3	50 mg/kg

Substanța	Nr. CAS	Nr. CE	Concentrația limită menționată la articolul 7 alineatul (4) litera (a)
Hexabromdifenil	36355-01-8	252-994-2	50 mg/kg

(<sup>1</sup>) Limita se calculează în PCDD și PCDF în conformitate cu următorii factori de echivalență toxică (TEF):

PCDD	TEF
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0003
PCDF	TEF
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
PCDD	TEF
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0003

(<sup>2</sup>) Acolo unde este cazul, se aplică metoda de calcul stabilită în standardele europene EN 12766-1 și EN 12766-2.”

## ANEXA II

În anexa V partea 2 din Regulamentul (CE) nr. 850/2004, tabelul se înlocuiește cu tabelul următor:

„Deșeuri conform clasificării din Decizia 2000/532/CE		Concentrații limită maxime ale substanțelor prevăzute în anexa IV (1)	Modul de funcționare
10	DEȘEURI PROVENITE DIN PROCESELE TERMICE	Aldrin: 5 000 mg/kg Clordan: 5 000 mg/kg	<p>Depozitare permanentă numai în cazul în care sunt îndeplinite toate condițiile următoare:</p> <p>1. depozitarea se realizează în una dintre locațiile următoare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— formațiuni de rocă dură sigure, profunde, subterane;</li> <li>— mine de sare;</li> <li>— o deponie pentru deșeuri periculoase, cu condiția ca deșeurile să fie solidificate sau parțial stabilizate dacă acest lucru este posibil din punct de vedere tehnic, după cum se impune în vederea clasificării deșeurilor în subcapitolul 1903 din Decizia 2000/532/CE;</li> </ul> <p>2. sunt respectate dispozițiile Directivei 1999/31/CE a Consiliului (3) și ale Deciziei 2003/33/CE a Consiliului (4);</p> <p>3. s-a demonstrat că operațiunea aleasă este preferabilă din punct de vedere ecologic.</p>
10 01	Deșeuri provenite de la centrale electrice și alte instalații de combustie (cu excepția capitolului 19)	Clordecon: 5 000 mg/kg DDT (1,1,1-triclor-2,2-bis(4-clorfenil)etan): 5 000 mg/kg	
10 01 14 * (2)	Cenușă de vatră, zgură și praf de cazan de la coincinerare cu conținut de substanțe periculoase	Dieldrin: 5 000 mg/kg Endrin: 5 000 mg/kg Heptabromodifenileter (C <sub>12</sub> H <sub>3</sub> Br <sub>7</sub> O) Heptaclor: 5 000 mg/kg	
10 01 16 *	Cenușă zburătoare de la coincinerare cu conținut de substanțe periculoase	Hexabromodifenil: 5 000 mg/kg Heptabromodifenileter (C <sub>12</sub> H <sub>4</sub> Br <sub>6</sub> O) Hexaclorobenzen: 5 000 mg/kg	
10 02	Deșeuri provenite din industria fierului și oțelului	Hexaclorciclohexani, inclusiv lindan: 5 000 mg/kg	
10 02 07 *	Deșeuri solide de la epurarea gazelor, cu conținut de substanțe periculoase	Mirex: 5 000 mg/kg Pentabromodifenileter (C <sub>12</sub> H <sub>5</sub> Br <sub>5</sub> O) Pentaclorobenzen: 5 000 mg/kg	
10 03	Deșeuri din pirometalurgia aluminiului	Acid perfluorooctan sulfonic și derivații săi (PFOS) (C <sub>8</sub> F <sub>17</sub> SO <sub>2</sub> X)	
10 03 04 *	Zguri de la topirea primară	[X = OH, sare metalică (O-M <sup>+</sup> ), halogenură, amidă și alți derivați, inclusiv polimeri]	
10 03 08 *	Zguri saline de la topirea secundară	Bifenili policlorurați (PCB) (5): 50 mg/kg Dibenzo-p-dioxine policlorurate și dibenzofurani policlorurați (PCDD/PCDF) (6): 5 mg/kg	
10 03 09 *	Scorii negre de la topirea secundară	Tetrabromodifenileter (C <sub>12</sub> H <sub>6</sub> Br <sub>4</sub> O)	
10 03 19 *	Praf din gazul de ardere cu conținut de substanțe periculoase	Toxafen: 5 000 mg/kg	
10 03 21 *	Alte particule și praf (inclusiv praf de la morile cu bile) cu conținut de substanțe periculoase		
10 03 29 *	Deșeuri de la epurarea zgurilor saline și a scoriilor negre, cu conținut de substanțe periculoase		
10 04	Deșeuri din pirometalurgia plumbului		
10 04 01 *	Zguri de la topirea primară și secundară		

Deșeuri conform clasificării din Decizia 2000/532/CE		Concentrații limită maxime ale substanțelor prevăzute în anexa IV (1)	Modul de funcționare
10 04 02 *	Scorii și cruste de la topirea primară și secundară		
10 04 04 *	Praf din gazele de ardere		
10 04 05 *	Alte particule și praf		
10 04 06 *	Deșeuri solide de la epurarea gazelor		
10 05	Deșeuri din pirometalurgia zincului		
10 05 03 *	Praf din gazele de ardere		
10 05 05 *	Deșeuri solide de la epurarea gazelor		
10 06	Deșeuri din pirometalurgia cuprului		
10 06 03 *	Praf din gazele de ardere		
10 06 06 *	Deșeuri solide de la epurarea gazelor		
10 08	Deșeuri din pirometalurgia altor metale neferoase		
10 08 08 *	Zgură salină de la topirea primară și secundară		
10 08 15 *	Praf din gazul de ardere cu conținut de substanțe periculoase		
10 09	Deșeuri din turnarea metalelor feroase		
10 09 09 *	Praf din gazul de ardere cu conținut de substanțe periculoase		
16	DEȘEURI NESPECIFICATE ÎN ALTĂ PARTE ÎN LISTĂ		
16 11	Deșeuri din materiale de căptușire și refractare		
16 11 01 *	Materiale de căptușire și refractare pe bază de carbon din procesele metalurgice cu conținut de substanțe periculoase		
16 11 03 *	Alte materiale de căptușire și refractare din procesele metalurgice, cu conținut de substanțe periculoase		

Deșeuri conform clasificării din Decizia 2000/532/CE		Concentrații limită maxime ale substanțelor prevăzute în anexa IV (1)	Modul de funcționare
17	DEȘEURI DIN CONȘTRUCȚII ȘI DEMOLĂRI (INCLUSIV PĂMÂNT EXCAVAT DIN SITURI CONTAMINATE)		
17 01	Beton, cărămizi, țigle și materiale ceramice		
17 01 06 *	Amestecuri sau fracții separate de beton, cărămizi, țigle și materiale ceramice cu conținut de substanțe periculoase		
17 05	Pământ (inclusiv pământ excavat din situri contaminate), pietriș și nămoluri de dragare		
17 05 03 *	Pământ și pietre cu conținut de substanțe periculoase		
17 09	Alte deșeuri de la construcții și demolări		
17 09 02 *	Deșeuri din construcții și demolări care conțin PCB-uri, cu excepția echipamentelor care conțin PCB-uri		
17 09 03 *	Alte deșeuri din construcții și demolări cu conținut de substanțe periculoase		
19	DEȘEURI PROVENITE DE LA INSTALAȚII DE TRATARE A REZIDUURILOR, DE LA STAȚIILE EX SITU DE EPURARE A APELOR REZIDUALE ȘI DE LA PREPARAREA APEI PENTRU CONSUMUL UMAN ȘI A APEI PENTRU UZ INDUSTRIAL		
19 01	Deșeuri de la incinerarea sau piroliza deșeurilor		
19 01 07 *	Deșeuri solide de la epurarea gazelor		
19 01 11 *	Cenușă de vatră și zgură cu conținut de substanțe periculoase		
19 01 13 *	Cenuși zburătoare cu conținut de substanțe periculoase		
19 01 15 *	Praf de cazan cu conținut de substanțe periculoase		



Deșeuri conform clasificării din Decizia 2000/532/CE		Concentrații limită maxime ale substanțelor prevăzute în anexa IV <sup>(1)</sup>	Modul de funcționare
19 04	Deșeuri vitrificate și deșeuri provenite din vitrificare		
19 04 02 *	Cenușă zburătoare și alte deșeuri de la epurarea gazelor de ardere		
19 04 03 *	Fază solidă nevitrificată		

<sup>(1)</sup> Aceste limite se aplică exclusiv unei deponii pentru deșeuri periculoase și nu se aplică instalațiilor de depozitare subterană permanentă pentru deșeuri periculoase, inclusiv mine de sare.

<sup>(2)</sup> Toate deșeurile marcate cu un asterisc \* se consideră deșeuri periculoase în conformitate cu Directiva 91/689/CEE și fac obiectul prevederilor respectivei directive.

<sup>(3)</sup> JO L 182, 16.7.1999, p. 1.

<sup>(4)</sup> JO L 11, 16.1.2003, p. 27.

<sup>(5)</sup> Se aplică metoda de calcul stabilită în standardele europene EN 12766-1 și EN 12766-2.

<sup>(6)</sup> Limita se calculează în PCDD și PCDF în conformitate cu următorii factori de echivalență toxică (TEF):

PCDD	TEF
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0003
PCDF	TEF
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
PCDD	TEF
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0003"